

「生きている幸せとともに味わいたい」と求めあう  
ヘレン・ケラーとアニメ・サリバンの出会いの物語。

自分らしい明日を探しているすべての人へ――

字幕・音声ガイド、舞台手話通訳を付し、  
あらゆる人がともに楽しめるバリアフリー演劇です。



## バリアフリー演劇 in 上尾 東京演劇集団 風

作:松兼功 演出:浅野佳成

# ヘレン・ケラー

## ～ひびき合うものたち

入場無料  
定員250名  
全席自由

鑑賞サポート ●舞台上での手話表現 ●日本語字幕 ●ライブ音声ガイド ●舞台説明あり ●補助犬受入可能  
●事前資料貸出(必要な方は予約時にご連絡ください) ●成人対応おむつ替えスペース ●カームダンススペースあり

2026年1月25日(日) 埼玉県立上尾特別支援学校体育館 (埼玉県上尾市東町3丁目2009-3)

開場 12:30 開演 13:00 舞台説明 13:40 演劇開演 14:00(途中20分の休憩があります) 終演予定 16:30

※12:00～配慮が必要な方の優先入場をおこないます。開演前に舞台見学ができます。

同時  
開催

- 音楽ボランティア「虹色」ライブ  
13:00～13:30

「虹色」は、視覚障害者とそれを支える仲間たちが音楽を通じて皆さんに元気になっていただく音楽活動をしています。



- クライマックスをみんなでつくろう!!  
～参加のためのワークショップ～

13:30～13:40

ラストシーン・ヘレンがアニメに向かってT・E・A・C・H・E・Rと指文字を出す場面をみんなでつくりましょう!舞台に上がっても、その場で立ち上がっても大丈夫!!誰でも参加できます!

【申込・問い合わせ先】 \*事前のお申し込みが必要です。お名前・人数・連絡先と、配慮が必要な方はその旨をお知らせください。なるべくメール・FAXにてお願ひいたします。

バリアフリー演劇in上尾実行委員会事務局 (埼玉県上尾市上野358-12 (社福)ほっと未来SOUZOU舎内)

TEL:048-729-8422 FAX:048-729-8423 Mail:[event@hmss.or.jp](mailto:event@hmss.or.jp)

【主催】バリアフリー演劇in上尾実行委員会

【共催】特定非活動法人全国地域生活支援ネットワーク・一般社団法人東京演劇集団風研究所

【後援】上尾市・上尾市教育委員会・上尾市社会福祉協議会・桶川市・桶川市教育委員会・伊奈町・伊奈町教育委員会・上尾桶川伊奈障害福祉関係事業所連絡会

申し込みフォームは[こちら](#)→



バリアフリー演劇 in 上尾

# ヘレン・ケラー

## ～ひびき合うものたち

東京演劇集団 風

### Story

幼少期の病のため、聴力・視力を失い、話すこともできないヘレン・ケラーと困り果てた家族のもとに、新米の家庭教師アニー・サリバンが訪れる。情熱的に教えようとするも、ヘレンに拒絶され続けるアニーは、周囲と離れ2人きりで生活することを決意する。与えられた時間は2週間。失敗を繰り返しながらお互いを求め、理解し、身体ごとぶつかり合う対話から世界を広げていく2人の出会いを描く「東京演劇集団 風」の代表作です。

作 松兼 功  
演出 浅野 佳成

#### [出演者]

ヘレン・ケラー	水流かなこ
アニー・サリバン	高階ひかり
アーサー・ケラー	賀来俊一郎
ケート・ケラー	柴崎 美納
ジェームス・ケラー	中村 滋
ビニー	清水菜穂子
アナグノス	白石 圭司
	ほか



舞台手話役者 小島 祐美  
音声ガイドナレーター 辻 由美子



#### [ヘレン・ケラー 制作スタッフ]

音楽	小室 等
音響	酒見 篤志
照明	坂野 貢也
舞台美術	上田 淳子
舞台監督	佐田 剛久



#### [バリアフリー版 制作スタッフ]

監修 大河内直之(東京大学先端科学技術研究センター特任研究員、特定非営利活動法人バリアフリー映画研究会理事長)  
廣川 麻子(特定非営利法人シアター・アクセシビリティ・ネットワーク(TA-net)理事長、東京大学先端科学技術研究センター熊谷研究室)  
バリアフリー日本語字幕・音声ガイド制作 Palabra株式会社  
プロデュース 山上徹二郎

バリアフリー演劇は、舞台後方の字幕とライブで役者の動きなどを俳優が説明する音声ガイドに加え、舞台衣装をまとった手話役者が登場人物と連動しながら手話表現を行います。

#### 事前資料貸出し

ご希望の方に事前に上演台本を貸し出します。

### 舞台説明

サポート内容、舞台装置や広さなどを説明・出演者が役柄や衣装を紹介します

### 舞台手話通訳

物語の進行に合わせ舞台上を動きながらセリフを手話で表現する手話役者が登場します。

(右:舞台手話役者)

### バリアフリー字幕・ライブ音声ガイド

舞台中央に日本語字幕を投影／音声ガイドが客席内に流れます。

### 交通案内

## 埼玉県立上尾特別支援学校体育館

埼玉県上尾市東町3丁目2009-3

#### 電車でのアクセス

JR高崎線上尾駅下車 約2km 徒歩約25分

#### ●上尾駅東口から本校付近まで、3つのバスが出ています。

○朝日自動車バス(がんセンター行き)

上尾市文化センター下車 約400m 徒歩約5分

○市内循環バス ぐるっとくん(原市平塚循環 原市先回り)

水上公園入口下車 約400m 徒歩約5分

○けんちゃんバス(丸建自動車バス)

〈水上公園入口・がんセンター経由 蓼田駅西口行き〉

水上公園入口下車 約400m 徒歩約5分

#### お車でおいでの方へ

●上尾特別支援学校駐車場のほか、上尾市立東町小学校(上尾市東町3丁目1947)の駐車場がご利用できます



### 【申込・問い合わせ先】

バリアフリー演劇in上尾実行委員会事務局(埼玉県上尾市上野358-12 (社福)ほっと未来SOUZOU舎内)

TEL: 048-729-8422 FAX: 048-729-8423 mail: event@hmss.or.jp ●お名前、人数、連絡先をお知らせください